

ឧបសម្ព័ន្ធ E: គំរូកិច្ចសន្យាការងារ

កិច្ចសន្យាការងារ

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងនៅលើ

_____ ក្នុង _____

រវាង _____, នីតិបុគ្គលជាមួយនិងលេខចុះឈ្មោះ។

_____ ,

អាសយដ្ឋានចុះឈ្មោះនៅ _____ និងអាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍នៅ

_____ (តទៅនេះហៅថា "និយោជក") និង

_____ ,

_____ សញ្ជាតិដែលមានលិខិតឆ្លងដែន ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរផ្លូវការ

និងអាសយដ្ឋានផ្ទះនៅ _____ (តទៅនេះហៅថា "និយោជិត") ។

ភាគីទាំងពីរបានឯកភាពគ្នាដូចខាងក្រោម៖

1. ការចាត់តាំងការងារ និងប្រាក់ឈ្នួល

1.1 និយោជកដោយភ្ជាប់ជាមួយនិយោជិត ហើយនិយោជិតយល់ព្រមធ្វើការឱ្យនិយោជកក្នុងសមត្ថភាពក្នុង _____ នាយកដ្ឋានក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ _____ ជាមួយនិងទំនួលខុសត្រូវរបស់ការងារ _____ តាមការពិពណ៌នា _____ .

1.2 ប្រាក់ឈ្នួលនឹងត្រូវបានបង់តាមអត្រា _____ ក្នុងមួយម៉ោងឬថ្ងៃឬខែជារៀងរាល់ _____ ។ ប្រាក់ឈ្នួលមិនត្រូវទាបជាងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមាប្រចាំថ្ងៃដែលកំណត់បច្ចុប្បន្នសម្រាប់ខេត្តដែលរោងចក្រមានទីតាំងនៅ ហើយនឹងត្រូវកែសម្រួលទៅតាមពេលវេលាដែលមានការផ្លាស់ប្តូរជាផ្លូវការ។

1.3 ប្រាក់ឈ្នួលត្រូវបង់នៅ _____ ថ្ងៃនៃខែនីមួយៗជាសាច់ប្រាក់ ឬតាមរយៈការដាក់ប្រាក់ទៅក្នុងគណនីដែលមានកាត **ATM** នៅធនាគារខាងក្រោម។ _____ ។

1.4 បង្កាន់ដៃប្រាក់ឈ្នួលត្រូវទទួលស្គាល់ដោយនិយោជិតតាមរយៈការចុះហត្ថលេខា ឬបង្ហាញភស្តុតាងដោយផ្អែកលើបញ្ជីប្រាក់បៀវត្សរ៍ស្តង់ដាររបស់និយោជក និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងប័ណ្ណទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍។

1.5 ប្រសិនបើនិយោជិតទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភ _____ ឬប្រាក់លើកទឹកចិត្តពិសេសណាមួយ _____ ចំនួន និងកាលបរិច្ឆេទដែលប្រាក់ឧបត្ថម្ភ _____ ឬការលើកទឹកចិត្តទាំងនេះត្រូវបានបង់ត្រូវតែបញ្ជាក់ និងកត់ត្រាយ៉ាងច្បាស់ _____ ដាច់ដោយឡែកពីប្រាក់ឈ្នួលធម្មតា ប៉ុន្តែរួមបញ្ចូលក្នុងចំនួនសរុបប្រចាំខែដែលបានបង់។

1.6 សម្រាប់ប្រាក់ឈ្នួលដែលរកបានក្នុងមួយម៉ោង _____ ឬជាចំនួនការងារដែលបានធ្វើ កិច្ចសន្យាជួលសម្រាប់ការងារត្រូវបានអនុវត្តជំនួសឱ្យកិច្ចសន្យាការងារធម្មតានេះ។ សំណងសមមូលប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា _____ និងការទូទាត់ភ្លាមៗតាមបរិមាណឬចំនួនដែលបានប្រគល់ ឬម៉ោងធ្វើការ ត្រូវកំណត់យ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

2. រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យានិងកន្លែងធ្វើការ

2.1 រយៈពេលនៃកិច្ចសន្យានេះគឺសម្រាប់ _____ ខែឬឆ្នាំពីថ្ងៃនៃការមកដល់របស់និយោជិតនៅក្នុង ប្រទេសថៃរហូត _____ រហូតដល់ _____ ។

- 2.2 កន្លែងធ្វើការត្រូវស្ថិតនៅ_____។ ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ ឬផ្ទេរទៅកន្លែងធ្វើការរបស់ក្រុមហ៊ុនដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវមានឯកសារយល់ព្រមពីនិយោជិតជាមុន។
- 2.3 រាល់ការផ្លាស់ប្តូរទំនួលខុសត្រូវការងារ ម៉ោងធ្វើការ លក្ខខណ្ឌការងារ ឋានានុក្រមរាយការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ នឹងត្រូវព្រមព្រៀងគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សររវាងនិយោជក និងនិយោជិត។
- 2.4 ការបន្តកិច្ចសន្យាការងារនេះត្រូវមានការព្រមព្រៀងគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សររវាងនិយោជកនិងនិយោជិត។

3. រយៈពេលសាកល្បង និងការលុបចោលកិច្ចសន្យា

3.1 និយោជកទាមទាររយៈពេលសាកល្បង _____ ថ្ងៃ មិនត្រូវលើសពីថ្ងៃកំណត់ តម្រូវការផ្លូវច្បាប់ 90 ថ្ងៃ។ រយៈពេលសាកល្បងនឹងចាប់ផ្តើមពី _____ ដល់ _____ ។

និយោជិតយល់ព្រមនឹងរយៈពេលសាកល្បងដែលមានចែងក្នុងប្រការ **3.1** ហើយនឹងត្រូវបានបង់ចាប់ពីថ្ងៃធ្វើការដំបូង ពេញមួយប្រាក់ឈ្នួលរយៈពេលសាកល្បងជាប្រាក់បាត _____ ក្នុងមួយ(ម៉ោង/ថ្ងៃ/ពីរសប្តាហ៍/ខែ) ស្របតាមតម្រូវការប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមានៃច្បាប់ការងារថៃ។

3.2 ក្នុងអំឡុងពេលសាកល្បង និយោជិតមានសិទ្ធិ _____ លុបសម្រាកក្នុងមួយ សប្តាហ៍ _____ ថ្ងៃសម្រាកនៅថ្ងៃបុណ្យសាធារណៈ ផ្លូវការរបស់ប្រទេសថៃ _____ ក៏ដូចជា _____ ថ្ងៃលុបសម្រាកសម្រា ប័តែការលុបសម្រាកឯកជន _____ ឬឈឺតែប៉ុណ្ណោះ។ _____ ការលុបសម្រាកប្រចាំឆ្នាំ និងផ្សេងទៀតនឹងមិនអនុវត្តក្នុងអំឡុងពេលសាកល្បងទេ។

3.3 និយោជកយល់ព្រមលះបង់រយៈពេលសាកល្បង ហើយជួលនិយោជិតពេញម៉ោង។ ដូច្នោះ ធាតុ 3.2 និង 3.3 ខាងលើមិនត្រូវបានអនុវត្តទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ លក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដែលទាក់ទងនឹងការវាយតម្លៃការអនុវត្ត និងការលុបចោលកិច្ចសន្យាត្រូវបានអនុវត្តស្របតាមកិច្ចសន្យានេះ ច្បាប់ក្រុមហ៊ុន និងច្បាប់ការងារថៃ។

3.5. នៅពេលណាមួយក្នុងអំឡុងពេលសាកល្បង _____ ឬអំឡុងពេលកិច្ចសន្យា ប្រសិនបើនិយោជករកឃើញថានិយោជិតមិនមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការងារដែលបានកំ ណត់ _____ និយោជកអាចផ្តល់ជូននិយោជិតនូវការងារ ឬមុខតំណែងសមស្របផ្សេងទៀតដោយមានការយល់ព្រមពីនិយោជិត។ ឬបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារនេះដោយផ្តល់ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនដល់និយោជិតនៅ ឬមុនកាលវិភាគនៃការទូទាត់ប្រាក់ឈ្នួលណាមួយ _____ ដូច្នោះការលុបចោលកិច្ចសន្យានេះមានប្រសិទ្ធភាពនៅកាលវិភាគបន្ទាប់នៃការទូទាត់ប្រាក់ឈ្នួល។ ដូចគ្នាដែរ និយោជិតមានសិទ្ធិលុបចោល ឬបញ្ចប់កិច្ចសន្យាក្នុងមួយធាតុ **15.2** នៃកិច្ចសន្យាការងារនេះ។

3.6. _____ និយោជកត្រូវធានាថា ប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់ថ្ងៃធ្វើការជាក់ស្តែងរបស់និយោជិតមុនពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារត្រូវបានបង់ពេញ ។

3.7 នៅពេលលុបចោលកិច្ចសន្យាការងារ និយោជកត្រូវរៀបចំធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍របស់និយោជិតទៅកាន់លំនៅឋានក្នុងប្រទេសថៃ ហើយអនុញ្ញាតឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនិយោជក _____ ឬរៀបចំឱ្យនិយោជិតត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតវិញ ដែលជាការចំណាយប្រាក់របស់និយោជិត _____ ប្រសិនបើនិយោជិត _____ ឆ្លើសុំការត្រឡប់មកវិញបែបនេះ។ សម្រាប់និយោជិតពេញម៉ោងដែលត្រលប់មកវិញនៅពេលបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ធាតុ **15.1** ត្រូវបានអនុវត្ត។

4. ម៉ោងធ្វើការ

4.1 ម៉ោងធ្វើការមិនត្រូវលើសពី _____ ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ _____ ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ ជាមួយនឹងម៉ោងធ្វើការសរុប _____ រួមទាំងម៉ោងបន្ថែម មិនត្រូវលើសពីអ្វីដែលកំណត់ដោយច្បាប់ការងារថៃ បច្ចុប្បន្ន។

4.2 ម៉ោងធ្វើការទៀងទាត់គឺចាប់ពី _____ ព្រឹកដល់ _____ រសៀល ថ្ងៃច័ន្ទ _____ ជាមួយនឹងម៉ោងសម្រាកពី _____ ដល់ _____ រៀងរាល់ថ្ងៃ។

4.3 ម៉ោងធ្វើការប្តូរវេនត្រូវចងក្រងជាឯកសារច្បាស់លាស់ និងធានាថា និយោជិតប្តូរវេនទទួលបានពេលសម្រាកគ្រប់គ្រាន់ស្រដៀងនឹងនិយោជិតធម្មតា តាមរយៈការគ្រប់គ្រងម៉ោងធ្វើការសរុប ថ្ងៃធ្វើការក្នុងមួយសប្តាហ៍ សម្រាកម៉ោងសម្រាក និងសម្រាក 24 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍។

4.4 និយោជិតនឹងមិនទទួលបានសំណងសម្រាប់ការយឺតយ៉ាវសរុបឡើយ ឬអវត្តមានដែលមិនត្រូវបានគ្រប ដណ្តប់ដោយថ្ងៃឈប់សម្រាក និងការឈប់សម្រាក ក្រោមគោលការណ៍ទូទៅនៃច្បាប់ការងារ "គ្មានការងារ គ្មានប្រាក់ឈ្នួល"។

5. ថ្ងៃឈប់សម្រាកនិងច្បាប់ឈប់សម្រាក

5.1 និយោជកត្រូវរៀបចំឱ្យនិយោជិតមាន___ថ្ងៃឈប់សំរាកប្រចាំសប្តាហ៍ជាមួយនឹងប្រាក់ឈ្នួលទៀងទាត់។

5.2 និយោជកត្រូវរៀបចំឱ្យមានថ្ងៃឈប់សម្រាករបស់និយោជិត _____ ថ្ងៃក្នុងមួយឆ្នាំនៅថ្ងៃបុណ្យសាធារណៈផ្លូវការរបស់ប្រទេសថៃជាមួយនឹងប្រាក់ឈ្នួលទៀងទាត់។

5.3 ការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ_____ថ្ងៃត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយនិយោជកសម្រាប់និយោជិត នៅពេលដែលនិយោជិតបានធ្វើការងារជាមួយនឹងប្រាក់ឈ្នួលទៀងទាត់។

5.4 និយោជកត្រូវជូនដំណឹងអំពីប្រភេទផ្សេងៗនៃការឈប់សម្រាកដែលអនុវត្តចំពោះពួកគេនៅក្រោមច្បាប់ ការងាររបស់ប្រទេសថៃ ពោលគឺ ការងារឬអាជីវកម្ម ឈឺ មាតុភាព ការបណ្តុះបណ្តាល យោធាឬសាសនា និងការសម្រាកតាមវេជ្ជបញ្ជា។ នាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស (HR) របស់និយោជកត្រូវផ្តល់ឱ្យនិយោជិតនូវព័ត៌មានលម្អិតអំពីចំនួនថ្ងៃដែលបានអនុញ្ញាត និងចំនួនថ្ងៃដែលបានបង់ជាមួយនឹងប្រាក់ឈ្នួលទៀងទាត់ ដោយផ្អែកលើកំណែចុងក្រោយបំផុតនៃច្បាប់ការងារថៃ។

5.5 និយោជិតនឹងមិនទទួលបានសំណងសម្រាប់ការអវត្តមានណាមួយលើសពីកម្រិតដែលបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការឈប់សម្រាក ឬសម្រាប់ការឈប់សម្រាកដោយគ្មានឯកសារចាំបាច់ (ឧទាហរណ៍៖ វេជ្ជបញ្ជាពីគ្រូពេទ្យ) ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ការងាររបស់ប្រទេសថៃ។

6. បន្ថែមម៉ោង

6.1 ប្រសិនបើនិយោជិតធ្វើការលើសពីម៉ោងធម្មតានៅថ្ងៃធ្វើការធម្មតា និយោជកត្រូវទទួលបានប្រាក់បន្ថែមសម្រាប់ការងារបន្ថែមម៉ោងពីនិយោជកក្នុងអត្រានៃប្រាក់ប្រាក់ ក្នុងមួយម៉ោង ស្មើនឹង _____ ដងនៃអត្រាធម្មតាក្នុងមួយម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ការងារប្រទេសថៃ។

6.2 ប្រសិនបើនិយោជិតធ្វើការនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក និយោជកត្រូវទទួលបានប្រាក់បន្ថែមសម្រាប់ការងារបន្ថែមម៉ោងពីនិយោជកក្នុងអត្រាប្រាក់ប្រាក់ ក្នុងមួយម៉ោង ស្មើនឹង _____ ដងនៃអត្រាធម្មតាក្នុងមួយម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ស្របតាមច្បាប់ការងារប្រទេសថៃ។

6.3 ការងារបន្ថែមម៉ោងគឺពិសេស និងស្មុគ្រចិត្ត។ និយោជិតមានសេរីភាពក្នុងការបដិសេធការថែមម៉ោង។ អ្នកដែលយល់ព្រមត្រូវផ្តល់ការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅនិយោជកនៅពេលស្នើសុំ។

6.4 ម៉ោងបន្ថែមមិនត្រូវលើសពីការកំណត់ដោយច្បាប់ការងារថៃក្នុងអំឡុងពេលមួយសប្តាហ៍។

6.5 ទាំងនិយោជក និងនិយោជិតនឹងធានាថាការតាមដាន និងគណនាម៉ោងធ្វើការ និងម៉ោងបន្ថែមម៉ោងត្រូវមានភាពត្រឹមត្រូវ និងអាចផ្ទៀងផ្ទាត់បាន។

7. ការកាត់ប្រាក់ពីប្រាក់ឈ្នួល

7.1 តាមដែលអាចអនុវត្តបាន និយោជកត្រូវកាត់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្មើនឹងតម្រូវការដោយក្រុមពន្ធថៃស្តីពីពន្ធកាត់ទុក - បញ្ជីប្រាក់បៀវត្សរ៍។ នេះនឹងត្រូវបញ្ចូលទៅក្នុងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់ខ្លួនចុងឆ្នាំរបស់និយោជិត។ វាជាចំនួនខុសត្រូវរបស់និយោជិតក្នុងការបង់ពន្ធបន្ថែមផ្សេងទៀតរបស់គាត់ដោយខ្លួនឯងនៅចុងឆ្នាំ។

7.2 ក្រុមហ៊ុនត្រូវកាត់ប្រាក់វិភាគទានរបស់និយោជិតទៅមូលនិធិសន្តិសុខសង្គម ដោយអនុលោមតាមអត្រា និងចំនួនដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ការងារ បទបញ្ជា និងសេចក្តីប្រកាសពាក់ព័ន្ធរបស់ប្រទេសថៃ។

7.3 និយោជកមិនត្រូវកាត់ចំនួនផ្សេងទៀតពីប្រាក់ឈ្នួលរបស់និយោជិតក្រៅពីចំណុចទាំងពីរដែលបានរៀបរាប់ខាងលើឡើយ។ មិនត្រូវមានការកាត់ថ្លៃឯកសណ្ឋានការងារ សម្ភារៈការពារផ្ទាល់ខ្លួន ការបណ្តុះបណ្តាលទាក់ទងនឹងការងាររបស់និយោជិត ពេលវេលាដែលបានចំណាយក្នុងកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការសុខុមាលភាព អាហារឧបត្ថម្ភ និងកន្លែងស្នាក់នៅ និងផ្សេងៗទៀតដែលហាមឃាត់ដោយច្បាប់ការងារប្រទេសថៃ។

7.4 ដូចគ្នានេះដែរ ការដំឡើងប្រាក់ឈ្នួលណាមួយ ថ្លៃដឹកជញ្ជូន កន្លែងស្នាក់នៅ ឬឯកសារផ្ទាល់ខ្លួន ឈានឡើងថ្លៃសេវា ឬកម្មវិធីផ្ទាល់ខ្លួនដែលស្នើសុំដោយនិយោជិតនៃនិយោជក មិនត្រូវកាត់ចេញពីប្រាក់ឈ្នួលរបស់និយោជិតឡើយ។ បុរេប្រទានបែបនេះត្រូវគ្របដណ្តប់ដោយកិច្ចព្រមព្រៀងទៅវិញទៅមកដាច់ដោយឡែកពីគ្នារវាងនិយោជក និងនិយោជិត ដោយមានការធានាថានិយោជកនឹងមិនគិតការប្រាក់ឡើយ ហើយពេលវេលា និងចំនួននៃការសងវិញគឺសមហេតុផលសម្រាប់និយោជិតដែលនឹងប្រគល់ចំនួនដោយផ្ទាល់ទៅនិយោជក។

8. អាហារ

និយោជកអាចផ្តល់អាហារបីពេលក្នុងមួយថ្ងៃដល់និយោជិតក្នុងមួយថ្ងៃធ្វើការ ឬប្រាក់ឧបត្ថម្ភថ្លៃអាហារ ឬឧបត្ថម្ភធនធានសម្រាប់អាហារតម្លៃទាបនៅកន្លែងធ្វើការ អាស្រ័យលើការព្រមព្រៀងរបស់និយោជក និងនិយោជិត និងតាមឆន្ទានុសិទ្ធិឬការសម្រេចចិត្តរបស់និយោជក និងអាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌនៅរោងចក្រ។

9. ការស្នាក់នៅ

និយោជកអាចផ្តល់កន្លែងស្នាក់នៅប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងអនាម័យដល់និយោជិត ឬប្រាក់ឧបត្ថម្ភថ្លៃស្នាក់នៅ ឬការបញ្ជូនសម្រាប់ជម្រើសលំនៅដ្ឋានតម្លៃទាប អាស្រ័យលើការព្រមព្រៀងរបស់និយោជក និងនិយោជិត តាមការសម្រេចចិត្តរបស់និយោជក និងអាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌការងារ។

10. ការព្យាបាលវេជ្ជសាស្ត្រ

10.1 ក្នុងករណីដែលនិយោជិតមានជំងឺ ឬគ្រោះថ្នាក់ ឬរបួស ឬពិការភាពដែលបណ្តាលមកពីការងារ និងកើតឡើងនៅម៉ោងធ្វើការក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចសន្យាការងារ និយោជកនិងនិយោជិតត្រូវផ្តល់ការព្យាបាលចាំបាច់ទាំងអស់ដល់និយោជិតដោយមិនគិតថ្លៃ ហើយក្នុងពេលនេះ បង់ប្រាក់ឈ្នួលទៀងទាត់ និងសំណងតាមលក្ខខណ្ឌមិនគិតជាងការកំណត់ដោយច្បាប់ការងារថៃបច្ចុប្បន្ន។

10.2 ក្នុងករណីបរិយាកាសរបស់និយោជិត នៅកន្លែងធ្វើការ និងក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់និយោជក ឬអ្នកតំណាងដែលមានការអនុញ្ញាតពីនិយោជក រាល់ការចំណាយលើការគ្រប់គ្រងរាងកាយនឹងស្ថិតក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់និយោជក។

11. ការធ្វើដំណើរ និងការដឹកជញ្ជូន

11.1 សម្រាប់និយោជិតថ្មី និយោជកត្រូវចំណាយសម្រាប់ការធ្វើដំណើររបស់និយោជិតទៅកាន់ប្រទេសថៃពីមជ្ឈមណ្ឌលដំណើរការកណ្តាលនៅក្នុងទីក្រុងសំខាន់នៃប្រទេសកំណើតរបស់និយោជិត ក៏ដូចជាបង់ថ្លៃរៀបចំការដឹកជញ្ជូនពីមជ្ឈមណ្ឌលដំណើរការកណ្តាលរបស់ប្រទេសថៃទៅកាន់ រោងចក្ររបស់និយោជិតដែលបានចាត់តាំងនិយោជិត។ ការរៀបចំលំនៅដ្ឋាន និងការដឹកជញ្ជូនទៅកាន់លំនៅឋានរបស់និយោជិត គួរតែត្រូវបានបញ្ជាក់ជាមុន និងកំណត់នៅក្នុងឯកសារភ្ជាប់ជាមួយកិច្ចសន្យាការងារ

11.2 និយោជកក៏ត្រូវបង់ថ្លៃធ្វើដំណើរដល់និយោជិតដែលត្រូវទៅប្រទេសវិញ បន្ទាប់ពីគាត់បានបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងាររបស់គាត់ លើកលែងតែពេលដែលនិយោជិត

មានកំហុសដល់មានការលុបចោលកិច្ចសន្យា ឬ និយោជិតបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលផុតកំណត់ នៃកិច្ចសន្យា។

12. កាតព្វកិច្ចរបស់និយោជិត

12.1 និយោជិតត្រូវគោរពតាមគោលនយោបាយ ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុននិយោជក ដែលបានចែងដោយអនុលោមតាមច្បាប់ការងាររបស់ប្រទេសថៃ ស្តង់ដារអន្តរជាតិ និងអនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិជាមូលដ្ឋានរបស់មនុស្ស និងពលកម្ម។ ក៏ដូចជាគោរពប្រពៃណី និងទំនៀមទម្លាប់ថៃ។

12.3 និយោជិតត្រូវធ្វើការសម្រាប់តែក្រុមហ៊ុនរបស់និយោជកប៉ុណ្ណោះ ហើយផ្តល់ការខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពីសមត្ថភាពដើម្បីរក្សាឈ្មោះ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់និយោជកជាមួយអតិថិជន អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអ្នកទំនាក់ទំនងរបស់និយោជក។

12.4 និយោជិតមិនត្រូវចូលរួមក្នុងសកម្មភាពខុសច្បាប់ណាមួយដូចជា ពាក់ព័ន្ធនឹងការជួញដូរមនុស្ស គ្រឿងញៀន ពេស្យាចារ ល្បែងស៊ីសង។ និងសកម្មភាពផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើពុករលួយ ការក្តែងបន្លំ ឬឧក្រិដ្ឋកម្ម។

12.5 និយោជិតយល់ព្រមសហការក្នុងការស៊ើបអង្កេតផ្ទៃក្នុង ការវាយតម្លៃ ឬការសិក្សាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការងារ កន្លែងធ្វើការ មិត្តភក្តិ ឬអ្នកគ្រប់គ្រង សម្រាប់គោលបំណងវាយតម្លៃផលិតភាព និងសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងធ្វើការ។ ការអនុវត្តការងារ ឬការកែលម្អសក្តានុពលចំពោះលក្ខខណ្ឌការងារ និងបរិយាកាសការងារ។

13. ចំណាត់ការវិន័យ

13.1 ប្រសិនបើនិយោជិតបំពានលើគោលការណ៍ ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុននិយោជក ក្រុមហ៊ុននិយោជកនឹងពិចារណាលើវិធានការវិន័យសម្រាប់និយោជិតស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុនដែលស្របតាមច្បាប់ការងារថៃ។

13.2 ក្រុមហ៊ុនរបស់និយោជកអាចប្រើប្រាស់វិធានការវិន័យខាងក្រោមមួយ ឬច្រើនដោយគ្មានលំដាប់លំដោយ៖ ការព្រមានដោយពាក្យសម្តែងលើកដំបូងដែលច្បាប់ត្រូវបានបំពាន បន្តដោយលិខិតព្រមាន ឬការព្រមានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ បន្ទាប់មកការព្យួរការងារ ឬការបញ្ចប់ ការងារអាស្រ័យលើភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃការរំលោភបំពាន។ ពេលវេលា ដំណើរការ និងទម្រង់បែបបទត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ការងារថៃ។

14. បណ្តឹងសារទុក្ខ និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

14.1. និយោជិតអាចអនុញ្ញាតឱ្យនិយោជកដឹងពីការផ្តល់យោបល់ ពាក្យបណ្តឹង ឬសារទុក្ខ ដោយមិនខ្លាចការសងសឹក ដោយអនាមិកតាមរយៈប្រអប់ផ្តល់យោបល់ ឬលេខទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍។ ឬដោយផ្ទាល់តាមរយៈអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់គាត់ អ្នកគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស ឬអ្នកគាំណាងគ្រប់គ្រងដែលបានកំណត់ ឬម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន។

14.2 និយោជកត្រូវបង្កើតយន្តការស៊ើបអង្កេត និងដំណោះស្រាយសមស្របសម្រាប់ករណីនីមួយៗ ហើយផ្តល់ការឆ្លើយតបទាន់ពេលវេលាដល់និយោជិតលើការសម្រេចចិត្តដែលបានធ្វើឡើង ក៏ដូចជាសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការប្តឹងតវ៉ា។

15. ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

15.1 ក្នុងករណីនិយោជកបញ្ចប់កិច្ចសន្យា និយោជកត្រូវផ្តល់ការជូនដំណឹងមួយខែដល់និយោជិត ឬបើកប្រាក់ឈ្នួលមួយខែជំនួសឱ្យការជូនដំណឹង ឬបើមិនដូច្នោះទេ ធ្វើសកម្មភាពស្របតាមច្បាប់ការងាររបស់ប្រទេសថៃ។ ដោយហេតុនេះ និយោជកត្រូវបង់ថ្លៃចំណាយលើការធ្វើដំណើរត្រឡប់របស់និយោជិតទៅកាន់ប្រទេសកំណើតរបស់គាត់។

15.2 ក្នុងករណីនិយោជិតបញ្ចប់កិច្ចសន្យា និយោជិតត្រូវផ្តល់ការជូនដំណឹងមួយខែដល់និយោជក ហើយត្រូវចេញថ្លៃចំណាយផ្ទាល់ខ្លួនសម្រាប់ការធ្វើដំណើរត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតវិញ។

16. ផ្សេងៗ

16.1. និយោជក ឬអ្នកជ្រើសរើសបុគ្គលិកណាមួយដែលកំណត់ឱ្យនិយោជក មិនត្រូវគិតថ្លៃជ្រើសរើសបុគ្គលិក ឬធានាជាផ្លូវនឹងការសន្យាការងារជាមួយនិយោជកឡើយ។ និយោជកត្រូវចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល និងការចំណាយចាំបាច់ទាំងអស់ដែលកើតឡើងសម្រាប់និយោជិត ដើម្បីទទួលបានប័ណ្ណការងារស្របតាមច្បាប់ការងាររបស់ប្រទេសថៃ ឬលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាជាមុនរវាងនិយោជក និងនិយោជិត ដែលមានប្រយោជន៍ជាងសម្រាប់និយោជិត។ ដូចជា ប្រសិនបើ និងនៅពេលដែលតម្រូវការនៃច្បាប់ការងាររបស់ប្រទេសថៃត្រូវបានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងដើម្បីបញ្ជាក់ពីការ ទទួលខុសត្រូវផ្នែកច្បាប់ជាក់លាក់សម្រាប់ថ្លៃឈ្នួល និងការចំណាយសម្រាប់និយោជកដែលលើកកម្ពស់គោលការណ៍ "កម្រៃសេវាជ្រើសរើសបុគ្គលិក" លក្ខខណ្ឌទាំងនោះត្រូវមានអាទិភាពលើលក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងដោយនិយោជក និងនិយោជិត។

16.2 ក្នុងករណីមានគ្រោះធម្មជាតិ កុបកម្ម ការប្រយុទ្ធគ្នា ឬសង្គ្រាម និយោជកត្រូវជម្លៀសនិយោជិតទៅកាន់តំបន់សុវត្ថិភាព។ ប្រសិនបើស្ថានភាពណែនាំអំណោយផលដល់ការបន្តការងារ និយោជកត្រូវធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍និយោជិត ហើយត្រូវចេញថ្លៃចំណាយទាំងអស់នៃការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍។

16.3 លក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតដែលមិនបានរៀបរាប់នៅក្នុងកិច្ចសន្យានេះ ត្រូវអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃច្បាប់ការងារថៃ និងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត រួមទាំងតម្រូវការតំរូវទិសការងារ និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាមុន។

16.4. ក្នុងករណីនិយោជកខកខានក្នុងការអនុវត្តលក្ខខណ្ឌណាមួយដែលបានព្រមព្រៀងក្នុងកិច្ចសន្យានេះ ទាំង ស្រុង ឬមួយផ្នែក និយោជកត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់ទាំងអស់ដែលនិយោជិតកើតឡើង។ ដូចគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើនិយោជិតបង្កការខូចខាតយ៉ាងសន្លឹកដល់និយោជក និយោជកអាចពិចារណាចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់។

កិច្ចសន្យាការងារនេះត្រូវបានធ្វើឡើងជាពីរច្បាប់ មួយជាភាសាថៃ និងមួយទៀតជាភាសារបស់ពលករចំណាកស្រុក ដែលនីមួយៗមានខ្លឹមសារដូចគ្នា មានភាពត្រឹមត្រូវស្មើគ្នា និងស្របតាមច្បាប់ការងារថៃ។ ភាគីនីមួយៗត្រូវកាន់ឯកសារដើមមួយជាភាសាការងាររបស់ខ្លួន។

នៅក្នុងនាមសាក្សីនោះ អ្នកចុះហត្ថលេខាដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយបានយល់យ៉ាងពេញលេញនូវខ្លឹមសារនៃកិច្ចសន្យាការងារដែល មានចែងនៅទីនេះ ភ្ជាប់ហត្ថលេខារបស់ពួកគេចំពោះឯកសារនេះនៅចំពោះមុខសាក្សី ដើម្បីបញ្ជាក់ការព្រមព្រៀងរបស់ពួកគេលើលក្ខខណ្ឌ។

ចុះហត្ថលេខានៅ _____ ថ្ងៃ __ (ខែ) __ (ឆ្នាំ) __ នៅ __ (ស្រុក ខេត្ត) __, ប្រទេសថៃ។

ហត្ថលេខា _____ និយោជក
(_____)

ហត្ថលេខា _____ និយោជក
(_____)

ហត្ថលេខា _____ និយោជក
(_____)

ហត្ថលេខា _____ និយោជក
(_____)